

34SI™ - 35SI™ - 36SI REMOTE SENSE JUMPER LEAD INSTALLATION INSTRUCTIONS

This jumper lead is only for use with 34SI, 35SI and 36SI alternators that are equipped with the remote sense feature and do not have a remote sense wire connected from the vehicle.

Under certain normal vehicle operating conditions, some of these vehicles may have a higher than desirable voltage at the battery terminals. Proper installation of this sense jumper lead will reduce the voltage to the desired range.

WARNING!!! ALWAYS USE PROPER EYE PROTECTION WHEN PERFORMING ANY MECHANICAL REPAIRS TO A VEHICLE – INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY INSTALLATION AND OR REPAIRS TO THE DELCO REMY ALTERNATORS. FAILURE TO USE PROPER EYE PROTECTION CAN LEAD TO SERIOUS AND PERMANENT EYE DAMAGE.

DANGER!!! To avoid injury or damage, always disconnect the negative cable at the battery before removing or replacing the alternator. The alternator output terminal is always live (“hot”). If the battery is not disconnected, a tool accidentally touching this terminal and ground can quickly get hot enough to burn skin or damage to the tools and surrounding parts.

FOLLOW ENGINE OR VEHICLE MANUFACTURER’S INSTRUCTIONS FOR REMOVING AND REINSTALLING THE ALTERNATOR FROM THE ENGINE, IF REMOVAL IS NECESSARY.

CAUTION!!! Installation of the jumper lead should not be attempted with vehicle battery(s) connected to the alternator.

INSTALLATION PROCEDURES:

- Remove alternator battery and sense terminals hardware. When removing or installing alternator hardware, hold the bottom jam nut with a wrench to prevent loosening the terminals from the alternator.
- Place jumper lead eyelets over the battery and sense terminals.
 - Place lead with eyelet crimps up.
 - Route lead as shown in graphic below.
- Replace hardware on sense terminals finger tight.
- Lift jumper lead off of battery terminal.
- Install vehicle battery cable first.
- Install jumper lead to B+ terminal on top of vehicle cable and reinstall battery terminal hardware.



10532508 KIT

Install jumper lead to battery (B+) terminal on top of vehicle cable.



- Hold the sense lead in place and torque the battery and sense terminal nuts to specifications.
- Recommended battery terminal torque is **6.2-6.9 Nm (55-70 lb in)**.
- Recommended sense terminal torque is **1.7-2.8 Nm (15-25 lb in)**.

Reconnect the negative (-) cable at the battery.

Technical support: USA 800 372 0222, Mexico 01 800 000 7378, Brazil 0800 703 3526, South America 55 11 3183 0384 or visit delcoremy.com

NOTICE - Only licensed Delco Remy products and component parts should be used, and the use of other parts or modifications not approved by PHINIA will void all applicable warranties. The failure to carefully follow these Instructions, set forth herein, will void all applicable warranties. DELCO REMY is a registered trademark of General Motors LLC, licensed to PHINIA Technologies Inc.

INSTRUCCIONES PARA INSTALACIÓN DE CABLE PUENTE REMOTE SENSE (SENSOR REMOTO) EN MODELOS 34SI™ - 35SI™ - 36SI™

Este cable puente es utilizado solo en alternadores 34SI, 35SI y 36SI equipados con remote sense (sensor remoto) y no tengan conectado un cable de remote sense (sensor remoto) del vehículo.

Bajo condiciones normales de operación, algunos de estos vehículos pueden tener un voltaje más alto que el deseado en las terminales de batería. La instalación correcta de este cable puente reducirá el voltaje al rango deseado.

PRECAUCIÓN!!!! USE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR CUANDO REALICE CUALQUIER ACTIVIDAD RELACIONADA CON LA REPARACIÓN MECÁNICA A UN VEHÍCULO, INCLUYENDO, MÁS NO LIMITANDO A CUALQUIER REPARACIÓN O INSTALACIÓN DE ALTERNADORES DELCO REMY. OMITIR EL USO DE PROTECCIÓN OCULAR APROPIADA PUEDE RESULTAR EN DAÑOS Y LESIONES PERMANENTES A LOS OJOS.

PELIGRO!!! Para evitar daños o lesiones, siempre desconecte el cable negativo, de la batería, antes de remover o reemplazar el alternador. La terminal de salida del alternador siempre permanece "viva". Si la batería no está desconectada, una herramienta que accidentalmente toque esta terminal y se aterrice, ésta puede llegar a calentarse lo suficiente como para producir una quemadura en la piel, o dañar las herramientas y partes a su alrededor

SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DEL MOTOR O DEL VEHÍCULO PARA REMOVER Y REINSTALAR EL ALTERNADOR, SI ES NECESARIO RETIRARLO.

PRECAUCIÓN!! El retiro o instalación del cable puente no debe intentarse, si la o las baterías del vehículo esta permanecen conectadas al alternador.

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN:

- Remueva la tornillería de la terminal de remote sense (sensor remoto) y de la terminal de batería en el alternador. Cuando retire o instale la tornillería en el alternador, sostenga la tuerca inferior de la terminal con una llave, para evitar condiciones de terminales flojas en el alternador.
- Coloque las terminales del cable puente sobre las terminal de batería y remote sense
 - Coloque el cable puente con el lado crimpado hacia arriba
 - Instale el cable Puente como se muestra en la figura
- Re instale la tornillería sobre la terminal remote sense y apriete manualmente
- Eleve el cable puente hacia afuera de la terminal de batería
- Instale primero el cable de batería del vehículo.
- Instale el cable puente en la terminal B+ sobre el cable de batería del vehículo y reinstale tornillería de la terminal de batería



Instale el cable Puente en la terminal de batería (B+), sobre el cable de batería del vehículo.



lugar y de remote

- Sostenga el cable de remote sense en su apriete las tuercas de la terminal de batería sense según la especificación.
- El torque recomendado para la terminal de batería es **6.2-6.9 Nm (55-70 lb in)**.
- El torque recomendado para la terminal remote sense es 1.7-2.8 Nm (15-25 lb in).
- Re-conecte el cable negativo (-) al acumulador.

Soporte Técnico: EE. UU. 800 372 0222, México 01 800 000 7378, Brasil 0800 703 3526, Sudamérica 55 11 3183 0384 o visite delcoremy.com

NOTA - Solamente deben ser usados productos y componentes Delco Remy, el uso de otras partes o modificaciones no aprobadas por PHINIA anulará todas las garantías aplicables. No seguir cuidadosamente las instrucciones de instalaciones expuestas en este documento anulará todas las garantías aplicables. DELCO REMY es una marca registrada de General Motors Corporation autorizada bajo licencia de PHINIA Technologies Inc.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE CÂBLE PONT REMOTE SENSE (CAPTEUR TÉLÉCOMMANDE) SUR LES MODÈLES 34SI, 35SI – 36SI

Ce câble pont est utilisé seulement sur alternateurs 34SI, 35SI et 36SI équipés avec remote sense et n'ait pas connecté un câble de remote sense (capteur télécommande) du véhicule.

Sous les conditions normales d'opération, quelques de ces véhicules peuvent avoir un voltage plus haut que le recherché sur les terminales de batterie. L'installation correcte de ce câble pont réduira le voltage au rang recherché.

PRÉCAUTION !!! UTILISEZ TOUJOURS DE PROTECTION OCULAIRE QUAND VOUS REALISEZ QUELQUE ACTIVITÉ EN RELATION AVEC LA REPARATION MECHANIQUE À UN VÉHICULE, EN COMPRENANT MAIS PAS LIMITÉ À QUELQUE REPARATION OU INSTALLATION DE MOTEURS D'ARRACHEMENT DELCO REMY. SI VOUS SAUTEZ L'UTILISATION DE L'USAGE DE PROTECTION OCULAIRE APPROPRIÉ PEUVENT RESULTER DOMMAGES AUX YEUX.

DANGER !!! Pour éviter quelques lésions o dommage, toujours déconnectez le câble négatif (-) de batterie avant de retirer o remplacer les câbles de l'alternateur, la terminale de sortie de l'alternateur toujours est vivante (« chaude »). Si la batterie n'est pas déconnectée et l'outil touche par accident cette terminale y terre ; elle peut rapidement se réchauffer et provoquer brûlures sur la peau ou abîmer les outils et parties autour.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT DU MOTEUR OU DU VÉHICULE POUR RETIRER ET RE INSTALLER L'ALTERNATEUR, S'IL FAUT LE RETIRER.

PRÉCAUTION !!! L'enlèvement ou installation du câble pont ne doit pas s'essayer, si la ou les batteries du véhicule est ou sont connectées à l'alternateur.

PROCEDURE D'INSTALLATION :

- Retirez les vis de la terminale de remote sense (capteur télécommande) et de la terminale de batterie sur l'alternateur. Quand vous retirez les vis de l'alternateur, pris la noix inférieure de la terminale avec un clé, pour éviter conditions de terminales faibles sur l'alternateur.
- Placez les terminales du câble pont sur les terminales de batterie et remote sense.
 - Placez le câble pont avec le côté ondulé vers au-dessus.
 - Installez le câble Pont comme il est montré à la figure
- Re installez les vis sur la terminale remote sense et serrez manuellement.
- Élevez le câble pont vers dehors de la terminale de batterie.
- Installez en premier le câble de batterie du véhicule.
- Installez le câble pont sur la terminal B+ sur le câble de batterie du véhicule et re installez les vis de la terminale de batterie



Installez le câble Pont en la terminale de batterie (B+), sur le câble de batterie du véhicule.



- Pris le câble de remote sense dans son lieu et serrez les noix de la terminale de la batterie et de remote sense selon l'spécification.
- Le torque recommandé pour la terminale de batterie est **6.2-6.9 Nm (55-70 lb in)**.
- Le torque recommandé pour la terminale remote sense est **1.7-2.8 Nm (15-25 lb in)**.
- Re connectez le câble négatif (-) à l'accumulateur.

Présence technique : États-Unis 800 272 0222, Mexique 01 800 000 7378, Brazil 0800 703 3526, Sud-Amérique 55 11 3183 0384 Ou visitez delcoremy.com

AVIS - Seuls les produits et composants Delco Remy sous licence doivent être utilisés, et l'utilisation d'autres pièces ou modifications non approuvées par PHINIA annulera toutes les garanties applicables. Le fait de ne pas suivre attentivement ces instructions annulera toutes les garanties applicables. DELCO REMY est une marque déposée de General Motors LLC, sous licence de PHINIA Technologies Inc.